

**ПРОТОКОЛ**  
**ИЗМЕЉУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**  
**И**  
**САВЕЗНЕ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ АУСТРИЈЕ**  
**О СПРОВОЂЕЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЉУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И**  
**ЕВРОПСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ О РЕАДМИСИЈИ ЛИЦА КОЈА**  
**НЕЗАКОНИТО БОРАВЕ**

Влада Републике Србије и Савезна Влада Републике Аустрије  
(у даљем тексту „стране”),

на основу члана 19. Споразума између Републике Србије и Европске Заједнице о реадмисији лица која незаконито бораве (у даљем тексту „Споразум”), потписаног у Бриселу 18.9.2007. године, у циљу ефикасног спровођења Споразума

Сагласиле су се о следећем:

**Члан 1.**  
**Надлежни органи и начин комуникације**

1. Надлежни органи страна су:

а) За Републику Србију:

-За реадмисију, подношење захтева за издавање путне исправе, транзит и обрачунавање трошкова:

Министарство унутрашњих послова Републике Србије - Управа за управне послове, Одељење за путне исправе, Одсек за спровођење Споразума о реадмисији.

Адреса:

Министарство унутрашњих послова Републике Србије  
Управа за управне послове  
Одељење за путне исправе  
Одсек за спровођење Споразума о реадмисији  
Булевар Михајла Пупина број 2  
11070 Београд  
Република Србија  
Телефон: 00381 11/3008-170  
Факс: 00381 11/300-8203  
e-mail: readmision@mup.gov.rs

- За обављање разговора у циљу установљавања држављанства лица чија се реадмисија захтева и издавање путних исправа, у складу са чланом 8. став.3. Споразума:

Конзуларно одељење Амбасаде Републике Србије у Бечу  
Johannagasse 1-3  
1050 Wien  
Telefon: 0043 (1) 544 75 85  
0043 (1) 544 75 86  
Fax: 0043 (1) 544 75 95  
E-Mail: [embassy.vienna@mfa.rs](mailto:embassy.vienna@mfa.rs)

Генерални конзулат Републике Србије у Салцбургу  
Schallmoser Hauptstrasse 99  
5020 Salzburg  
Telefon: 0043 (662) 84 52 54  
Fax: 0043 (662) 84 52 544  
E-Mail: [gkserbien-salzburg@utanet.at](mailto:gkserbien-salzburg@utanet.at)

б) За Републику Аустрију:

- За реадмисију, подношење захтева за издавање путне исправе, транзит и обрачунавање трошкова:

Bundesministerium für Inneres  
Abteilung für Fremdenpolizei und Grenzkontrollwesen – Abteilung II/3

Adresse:  
Bundesministerium für Inneres  
Abteilung II/3  
Minoritenplatz 9  
1014 Wien

Telefon: 0043 (1) 53126/3556  
Fax: 0043 (1) 53126/3136  
E-Mail: [BMI-II-3@bmi.gv.at](mailto:BMI-II-3@bmi.gv.at)

- За обављање разговора у циљу установљавања држављанства лица чија се реадмисија захтева и издавање путних исправа, у складу са чланом 8. став.3. Споразума:

Амбасада Републике Аустрије у Београду  
Кнеза Симе Марковића 2  
SRB-11000 Београд  
Адреса:  
pp 839, SRB-11001 Belgrad  
Telefon: 00381 (11) 333 65-00 (Amt)  
Telefax: 00381 (11) 263 56 06  
E-Mail: [belgrad-ob@bmeia.gv.at](mailto:belgrad-ob@bmeia.gv.at)

2. Надлежни органи страна међусобно се, директно и дипломатским путем, без одлагања обавештавају о изменама.

3. Надлежни органи страна ће једни другима проследити захтев за реадмисију, захтев за транзит, одговор на захтев и обавештење о реадмисији у писаној форми и то у електронској форми. У изузетним случајевима, одговор на захтев за реадмисију, захтев за транзит и обавештење о реадмисији могу бити прослеђени и путем факса.

## **Члан 2. Гранични прелази**

Рeadмисија или транзит, може, након претходног договора надлежних органа страна, да се одвија преко сваког граничног прелаза, предвиђеног за међународни ваздушни, железнички и друмски саобраћај.

## **Члан 3. Prima facie доказ о држављанству**

Стране су сагласне да надлежни орган стране молиље, надлежном органу замољене стране као prima facie доказ о држављанству, у сагласности са чланом 2. став 1, чланом 4. став 1. и чланом 8. став 2. Споразума и Анексом 2. Споразума, може приложити и отиске прстију.

## **Члан 4. Захтев за реадмисију**

1. У складу са чланом 7. став 3. Споразума надлежни орган стране молиље користиће за прослеђивање захтева за реадмисију заједнички формулар, који се налази у Анексу 6. Споразума. Надлежни орган замољене стране потврђује неодложно у електронској форми, изузетно путем факса, пријем захтева за реадмисију. Надлежни орган замољене стране одговара на захтев за реадмисију у писаној форми, уз коришћење формулара у прилогу 1 овог протокола.

2. Ако је потребно да се приликом реадмисије држављанина стране, заједно са родитељем на територију замољене стране врате и његова малолетна невенчана деца, одговор на захтев за реадмисију садржи констатацију, да ће за свако дете бити издат сопствени путни лист.

## **Члан 5. Модалитети повратка по убрзаном поступку**

Ако су испуњени услови за реадмисију лица из члана 6. став 3. Споразума, надлежни орган замољене стране обавештава надлежни орган стране молиље одређен чланом 1. овог протокола у писаној форми, уз коришћење формулара из прилога 1 овог протокола.

## **Члан 6. Путна документа**

У случају када је дата сагласност за преузимање, надлежни орган стране молиће подноси надлежној дипломатској мисији, односно конзуларном представништву замољене стране, позитиван одговор на захтев за реадмисију, односно сам захтев за реадмисију уколико није одговорено у договореном року, ради евентуалног издавања путног листа или визе, у складу са чланом 2. став 4. Споразума.

## **Члан 7. Обавештење о реадмисији или транзиту**

Надлежни орган стране молиће благовремено ће обавестити надлежни орган замољене стране о реадмисији или транзиту лица, уз коришћење формулара у прилогу 2. или 4. овог протокола најкасније 2 (два) радна дана пре датума извршења реадмисије.

## **Члан 8. Захтев за транзит**

1. У складу са чланом 14. став 1. Споразума надлежни орган стране молиће за прослеђивање захтева за транзит држављана трећих држава и лица без држављанства користи заједнички формулар који се налази у Анексу 7. Споразума. Надлежни орган замољене стране потврђује у електронској форми, а изузетно и путем факса пријем захтева за транзит. Надлежни орган замољене стране одговара на захтев за транзит у писаној форми уз коришћење формулара у Прилогу 3. овог протокола.

2. У случају транзита ваздушним путем захтев за транзит према Анексу 7. Споразума садржи и податке о бројевима лета.

3. Захтев за транзит поред личних података наведених у Анексу 7 Споразума, у рубрици В. Примедбе, треба да садржи, податке о његовом здравственом стању (уколико је лице са тим сагласно), као и евентуално потребним безбедносним индикацијама, које су значајне за сам трансфер лица.

4. У случају да транзит не може да се спроведе као што је најављено, надлежни орган замољене стране о томе неодложно обавештава надлежни орган стране молиће у писаној форми, уз навођење разлога. Надлежни орган стране молиће ће у року од 24 (двадесет и четири) сата у писаној форми одговорити на то и надлежном органу замољене стране упутити предлог за даље поступање.

## **Члан 9. Услови за реадмисију и транзит уз пратњу**

1. Трансфер држављана страна, држављана трећих држава и лица без држављанства обавља се по правилу ваздушним путем. Из безбедносних разлога трансфер лица се може обавити уз пратњу овлашћених лица.

2. Надлежни орган стране молиље треба у захтеву за реадмисију или транзит да достави обавештење о томе да ли је планирана пратња. У случају службене пратње, уколико је то могуће, саопштавају се имена, презимена, врста, бројеви и датуми издавања путних докумената пратилаца.

3. Надлежни орган замољене стране уступиће надлежном органу стране молиље све информације које су релевантне за пратњу.

4. Пратиоци су у обавези да се придржавају законских одредби замољене стране.

5. Пратња се спроводи од стране лица у цивилу, који са собом носе важећа путна документа. Пратиоци не смеју да носе са собом никакво оружје или друге предмете, за које на територији замољене стране важе ограничења.

6. Надлежни органи сарађују у свим питањима, која су повезана са боравком пратилаца на територији државе замољене стране. Надлежни органи замољене стране пружају пратиоцима сваку могућу подршку.

7. Овлашћења пратиоца су ограничена на самоодбрану или нужну одбрану. Пратиоци могу до доласка одговорних лица замољене стране да одговоре на разуман и адекватан начин, како би спречили да лице које је у пратњи побегне и евентуално при томе повреди себе или друге или нанесе материјалну штету.

#### **Члан 10. Рeadмисија грешком**

У случају реадмисије грешком, страна молиља поново ће примити назад лице које је предмет реадмисије, у оквиру услова и рокова из члана 12. Споразума. У том случају ће сва преузета документа у оригиналу и на одговарајући начин бити враћена страни молиљи.

#### **Члан 11. Трошкови**

Све трошкове трансфера које сноси замољена страна, рефундираће надлежни орган стране молиље из члана 1. овог протокола, у складу са чланом 15. Споразума, у року од 30 (тридесет) дана, након достављања фактуре са детаљним описом трошкова, у валути Евро.

#### **Члан 12. Језик у комуникацији**

Надлежни органи страна из члана 1. овог протокола током спровођења Споразума, комуницираће на српском, немачком или енглеском језику.

**Члан 13.**  
**Измене и допуне**

Стране могу на основу заједничког договора да измене и допуне овај протокол. Текст измењеног или допуњеног протокола размениће се дипломатским путем. Измене или допуне ступају на снагу у складу са чланом 14. став 1. овог протокола.

**Члан 14.**  
**Ступање на снагу и важност**

Протокол за спровођење Споразума ступа на снагу након што је заједничка Комисија за реадмисију из члана 18. Споразума обавештена о испуњености услова предвиђених националним законодавством за ступање на снагу.

Протокол за спровођење престаје да важи истовремено када и Споразум.

Сачињено у Београду, дана 25. јуна 2010. године у два оригинална примерка, на српском, немачком и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако веродостојни. У случају разлика у тумачењу, меродаван је текст на енглеском језику.

ЗА ВЛАДУ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

ЗА ВЛАДУ  
РЕПУБЛИКЕ АУСТРИЈЕ